Ն. 3602 1897 ՄԱՅԻՍ 15 ԲԻՆԱՇԷՆՊԻՀ 1314 ԶԻԼՀԻՃԱՅԻ 25 ՕՆ ԻՍԼԱՄԻՆԱՅԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՓՈՏԱԳԼԱՐԷ

	12 պլէ	6 պլէ	3 պլէ
ՍՊԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջթանէլ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

(صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان)

ԵԼՕՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱՓ ՓՈՏԱԳԼԱՐԷ

Լինէր, Պոլիս վէ Յունէր սակիպէ ղ. 5
Ինանիս սակիպէ 11ի 10ի. կ. » 3

Մէկսանը նոպիրսա սակիր պէնալէր մէհէմնէն գապուլ օլունաճակ վէ սէրէ օլունմայան էվրակ իսալ օլունմայաճակ

Իսարէսանէսի Սպամպոլա Գապը Ալի Ֆասէսինէ նումէրօ 20 Շիվէլէկեան մութասարֆնան սրը։ Գիւանգիէի մէվսան հաղգնան կազէթանէն սակիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթորը Իքինճի Կիյեսմ Մանասիրանէն պէտիւք ասքերի մանովրալարընը սէյր ու թէմաշա էթմէքէն սոնրա, կէլէճէք սեպանմերէրին Իզ կիւնլերինէ Բուլմանիա գրալը Գիւրինճի Շարլը գիյարէթ իսէրէք, իքի կիւն Գուզրէյնա, իքի կիւն ալ Սինանյասա գալմաճակ սրը։

—

Բուլմանիա վէլիհանէսընէն խասթալը-ղնա սարի օլան բէսմի բարարթասա օ-գունաղընա կէօրէ, մէղքիւր խասթա-լաղ գրօնչէրիւ ագ ճիւր իւգիւնէթինէ չէվիրմիշ օլուսընդան, բրէնս հալի ա-ղարուսմէշ իսէ ալ, էլեկմ պիր ագ էյի-լէնմիշ սիր։

—

Հապէշ գրալը Մէնէլիք՝ քէնտի սէ-բալը գրալի մէմուրլարընդան էվրալը իկի նամ սէնասթքեր մարթիքթիւլ պիր պարարագ սրբարը էթմիշ իսի։ Գա-պարագ Հապէշէրինդան վարալ օլսուն, վէ մայիս 1ա՝ Առաւա մուզաֆֆէրիւ-թի միւնասէպէթիւլ իճրա օլընան պէս-ի՛ւք պիր գիյնէթը բուհանիւլաճ քէշիսա օլընմէշ սրը։ Գրալ Մէնէլիք իւլ պէսիւք մէմուրլար հազրը պուլունարաղլարը հալա, պիր քիչարօրա՝ մէղքիւր պարագիւ-զէրինէ սուվա օգուսմէշ սրը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԲԷՍԻ

Հավարտն

Միւթարեքէնէն իճրասընդան վէ իքի օրաու արարընդա պիթարաֆ հուսուսան թայինէնտէն սոնրա, Տօսօգօսան իլերիսէ պուլունան Օս-մանլը ասքերինին Լամիսսան 3 չէրեճէ մէսաֆէսէ քարնՏայիՉայը վէ Բարելիօ քէօյլերինի զապթ էթ-միշ օլսուղը՝ Տօսօգօսան պիլիրիլ-միշ սրը։

—Թային օլընան պիթարաֆ հուս-ուսան ուզունլիղը 5 քիլօմէթրօ օլսաղինի պագը թարաֆլարսա եաս-լընաղ 400 վէ սակկէր ճիհէթլէրսէ 800 մէթրօ գասսար սրը։ Ֆուրգա պօզաղը Օսմանլիլարը ելինսէ գալաղը կիպի, ասքերէ լիւգումը օ-լան սույրն պիթարաֆ հուսուսա սախիլինսէ պուլունան Զօպանլար քէօյլինանէն ճէլալ վէ Թէսարիք օ-լընմասը չարթ գօնմուշ սրը։ Պիթա-րաֆ հուսուսա՝ չարգէն Զօպանլար իլե Տարիզայը, վէ դարպէն Զօպան-լար իլե Տէպրե քէօյլերի արասընդա Թէմամա օլընմէշ սրը։

Իգդարը պէյանընա կէօրէ, պի-թարաֆ հուսուսա թային օլընաղգ-ատն օնրա Օսմանլը գապիթլերի իլե Եունան գապիթլերի արասընդա նիւ-վազիչքերանէ մուսմէլաթ թէսթի օլընմէշ սրը։

—Տիւն սապահ 2 պինպաշը վէ սակկէր 10 գապիթ վէ 83 նէֆէր եարալը ասքէր՝ գաթարլա Սելա-նիքէն չէհրիմիզէ սօղրու եօլա չեգմէյլար սրը։

—Էվվելքի սապահ չէհրիմիզէ կէլ-սիքլերինի եազաղրմէշ եարալը ասքէրլերի համիլ օլան գաթար՝ Մանասթիրտան կէչմիկի սրբաս, օրա էհալիսի պունլարա կիւմիւշ թապագա իլե կիւմիւշ սիկարա ա-ղզուղը, վէ Սելանիք սիթասիօնընա ինկիլիզ Դրբմբղը խաչ հէմիյէթի նամընա սէվիլթը միւշարէլէյհա մէնէրալ գօնսօլսը Մ. Բոլենա թա-րաթքնան թրէնաէ գուլանընմաղ իւղրէ թէքսի վէ սարբէ իլե չայ վէ գահվէ թագմըրը վէ քեպիր իս-բիրթօրաղ վէ եէմէք բիյիրմէք իւգ-րէ սահան, վէ զապթան վէ էֆրաս-սա սիկարա, վէ պիրէր սաեա սիկարա թապագասը իլե չեքերմէմ, չիգօլս բօրթուգալ գահվէ չէ-քեր, չայ իհսան օլընմէշ սրը։ Բիւր-գերինաէ վէ Տրամսան սախի էհա-լի թարաֆքնան եարալը ասքերլեր-րե հէյեհէք վէ իչեհէք վէրիլ-միշ սրը։

—Թէսալիսան պուլընան գօյուն-լարը՝ Օսմանլը մէմուրլարը մարի-ֆէթիյլե սայլամասընա մեճլիսը վիւ-քէլոճա վերիւէն գարար իւգերինէ սուսուր իսէն իրսաեի Սենիյէ՝ Եե-նիչէհիրե թեպլեղ օլունմէշ սրը։ Թէսալիանընդան սոնր հիհեթլերինաե սախի գօյուն սայմաղ մուսամէլա-թընա պաշլանմէշ սրը։

—Եելոպեղ սերայը ճիվարընսաքի խասթախանէսէ թէսավի օլընպգ էյիլիչերէք թապուրնը իսիլենլերին մզգարը չիմիսէ գասար 199 նէֆէրե պալիղ օյմուշ սրը։

—Կիւմիւշ Սաւյու խասթախանէ-սինաե թէսավի օլընան ասքերին 215 նէֆէրանէն իպարէթ օլարզը իչհարմիշ սրը։ Եելոպեղ սերայը ճիվարընսաքի խասթախանէսէ թէ-սավի օլընան եարալարընդան սաեսի 454 նէֆէրանէն իպարէթ իմիշ։

—Զապթ իսիլմիշ օլան Վօյսս, Զաթալճա, Թրբհալա վէ սարբ մահ-ալերաե պուլունան չէմէնարքէր խասթալարընդան քէշք վէ մուայե-նեսի իչիւն պա իրսաեի Սենիյէ նէպրեթթի թաբ-սընդան Վօյսս կեօնտերիմիշ օլան Աւէմանլալը Մ. Թրինգիլ մահալը մեղքիւրէ միւվասսէլէթ, քէշ-ֆիյաթա պաշլասարը իշնիմիշ սրը։ Օրասա մէվճուա լոգօմաթիքիլերին նէ կէպի նօգսանլարը վար իսէ, պունլարընդան սերիսան Պէլճիգա ֆապ-րիգալարընդան ճէլալ օլընմաղ իւզ-րէ պիր գէջա սէֆիթլերի թերթիպ վէ Քանդիմ իսիլմէքսէ իսիլ։

—Վօյսսա պուլունան եենէպի ա-թաշէ միւլթերլերի եվվելքի կիւն Լոյա գումբանեասը վարօրբյա մեղքիւր լիմանան հարէքէթ էթ-միլեր սրը։ Ֆրանսա սէֆարէթի ա-թաշէ միւլթերլերի եելոպեղ Մ. Տիբոն նամիզաճ պուլունաղզնան, բէֆիգլերիլե պերապեր կէլիպ կէլ-մէսիկի մալիմ սէյլի սրը։ Իշպու ա-թաշէ միւլթերլերին ճուսսա էր-թէսի եախսա բարար կիւնի չէհրի-միզե միւվասսէլէթլերինէ պէքլենի-յօր։

—Վիէննասան իշար օլունաղընա կէօրէ, Վիէննասաքի ֆախրի Օս-մանլը չեհպէնտերի Մ. Ժաղեֆ Թա-պերկ իլե Վիէննա Եահսաի հէօ-մասթը բէեսի Մ. Բասս՝ եարալը Օսմանլը ասքերինէ մախսուս օլարագ իսանէ հէմիրնէ պաշլամէշլար սրը։

—Մարա 1ան պու կիւնէ գա-սար ասքերի խասթախանէլերաե թէսավի օլընան ասքէրլերին սաե-սինի կէօսթերիր պիր ճէավել թան-զիմ օլընմասը խուսուսընա եարաեի Սենիյէ չերեֆսուսուր պուլրուլմշ սրը։

—Բէսիֆ ասքերի ալմաղ իչիւն իսարէի Մախսուսէ վարօրլարընդան պաղլարը՝ Դարասենիզ միւ-թէվէճճիհէն հարէքէթ էթաքլերի կիպի, սիկեր վարօրլար սախի հա-րէքէթ էթմէկէ հազրլանըյորլար իսիլ։

—Եունանլլար թարաֆքնան թու-թուլմշ օլուպ, սինքի թէլեկրաֆ հավասիսարը սրբասընա պիլահ-րիւեն Լոյա գումբանեասընդն էրինչ նամ վարօրը լիմանըմզդա կէլմիշ օլուպ, պու կիւն Պուրկազ վէ Վար-նայա կիսէճէք սրը։

—Էվրօբա կազէթալարընսա օգուն-սընդան կէօրէ, Թուրքիա իլե Եու-նան արասընսաքի միւթարէքէ միւսաեթի էթիմ պուլարգասա, Եունանիսթանդան Թեսալիա գրալարընդան գաղ օլընմաղընը սորուլմուշ իսէ՝ միւսաեթի միւթա-րէքէ թեմամա օլընմաղ, վէ եե-նիսաէն մուխասէմաթա պաշլանմա-յաճակ իմիշ։

—Թէսալիսան իքի օրասու արա-սընդանաքի պիթարաֆ հուսուսաբ թայինէ մէմուր օլան մուխթէլիֆ գօմիսիոն կէչէն հուսուսա երթեսի կիւնիւ իչէ միւպաշիրէթ իսուսա, պու գօմիսիոնա Եունան թարա-ֆքնան պինպաշը Գարպանիս իլե Եիւպպաշը Գանտանիս վէ Ամինա-ռաքի Ֆրանսըզ սէֆարէթի թաշէ միւլթերի պարօն Վիմբէն սախիլ պուլունմաղան սրբլար։

Եունան վէլիհանընդն բրթէս-թալրը կիպի հարսէլեր վուգու պուլմամաղ իչիւն իչպու թայինը հուսուսա մանասսի սերիսան իճրա օլընմաղ սրը։ Ֆիլհագիգա միւ-չրեւեյհ բրենս՝ երիրսուսա միւթա-րէքէ իլան օլունաքգան սոնրա Օս-մանլալարը՝ իչպու իթթիֆաքլերի մէվ-գելրը պօյլամամալարընը թալեպ էթմիշ իսե ալ, Օսմանլլար՝ թէսա-լիա օրասալարընա միւթեալլիգ գա-բար ու էթիլանքն Արթա բրիկեա-հընսան գարարալարբրլան էթիլանքն պիւսպիւրիւն ֆարգը օլասա-ղընը հեվասկն պէյան էթմիշլերիր։

—Եունան օրասալարընդան ինդամ-սրդ (եանի պաղը պոզուգ) ասքերլե՝ արարզրզրզալար իսուպ հիւքիմէ-թէ չոգ սօգրնթը վերթիքլերինաեն, թային օլընան պիթարաֆ հուսուս-ընդն ճէնուպ ճիհէթինաե գալան պիր գաչ կեչիալեր՝ պու ինդամաղ ասքերին եերինե ասքիրը ինդամիյե թարաֆքնան մուհաֆազա օլընա-ճագմշը։ Ժէներալ Սմօլենսքի իլե միրալայ Վասսո՝ եազմակիրլիք ա-սէն վէ օրասասա գարբզրզրզալար չզգարան պայզպօզուգ ասքերինին քեսֆիֆէսինի վուրուպ եօլտուրմե-լերինի սիւվարի ասքերինէ էմր էթ-միշ օլարգլարընդան՝ անլերաեն չօգ-լարը իսամ օլընմշլար սրը։ Պու ին-դամաղ ասքերլերաեն պազալարը՝ օրասալը թերը իսանա, եչգեյա չե-թելերինէ, պիրլեշմիշլեր վէ անլերլե պերապեր ֆիլիօթթա քէօյլերինի սօյ-մաղա պաշլամշլար սրը։ Էբերսասա թեքմիլ պիր գալ կէօնիլլիւ՝ հրչ պիր չեյե եարամասաբգլարընդան, սիլահ-լարը ալընմշլ սրը։

* * *

Թիւրքէրէ «Տէնիրիլերի Բարէքէտ» Բեդ-ալէ ալանան «ոն Բիւրիւթիլը.

Բարէդ 26 մայիս.—Սալէնի եազընա ագա օլընճաղը՝ ումումէն զանն օլուն-մագա սրը։

Լ. Թիւրէր նամ կազէթանէն սոնիպի Մ. Նիգօլայիսո՝ պիր զիւթիֆ վէ պիր պալ վերիպ, պաղը էճնէպի վէ Ֆրան-սըզ պէօյրէք մէմուրլարընը սավէթ էսե-րէք, մսխասէմաթքն թաթիրնէն սա-լարը պէյանը մէնմունիյէթ էթմիշ, վէ իչպու զիւթիֆաթ Մ. Նիգօլայիսո՝ Բ-սարէի ագասի իլե «Մուհարեպէնին՝ գա-թի պիր օրբանէթին մուգասասէսի օլան մէրթարէք իլե նէհայէթ պուլմա-սընա մէմնուն օլալմ. սուչը միւնթիճ օ-լան մուգաֆֆէրիյէթ չերեֆինէ իսարէի ագասի իսէրիմ» սէմիշ սրը։

Լոնդրա 26 մայիս.—Աթինասան իշար օլընաղընա կէօրէ, Եունան հիւքիմէ-թի՝ էթնիքի էթերաե նամ հեմիյէթ հազ-զընա թանգիգաթ իճրա օլընմասընը էմր էթմիշ սրը։

Աթին 26 մայիս.—Պիթարաֆ հուսուս թային օլընմշլ, վէ Ֆրանսա կէչիսի միւ-թէնա օլարագ պիթիւն կէչիլլեր հուս-ուսա սախիլինէ կիրմիշ սրը։ Հուսուսա՝ 800 մէթրօյա պալիղ օյմագ իչիւն իքի թարաֆ կերիյէ չեքիմիշ սրը։

Աթին 25 մայիս.—Բէիրը վիւքէլա Մ. Բալի՝ պէօյիւք սէվիրլեր սէֆիրլերինին՝ ինկիլթերա սէֆիրի Մ. Էկլերքնընն նեգ-մանա ագաբ մէհլիս էթմիշ օլարգլարը սրբասա, սէֆիրը միւչարէլէկի զիյարէթ էթմիշ սրը։ Զինլինանիա նամ Ամերի-գա գրուսալօր սէֆիրէսի՝ Բիրէ լիմանը-նա միւվասլէթ էթմիշ սրը։ Ֆալեր գօ-յընսա վէ Բիրէ լիմանընսա 6 էճնէպի զարհլարը վար սրը։ Միրալ Գերթենին գալ ասքերի՝ Զավէրասան հարէքէթ էթմիշ սրը։

Լոնդրա 25 մայիս.—Մէճլիսը մէպսու-սանա՝ խարիճլի միւթեչարը Մ. Բիւր-ղան՝ պու կիւնանէն էթիպարէն կիրիա ա-սասընդաքի պիթարաֆ հուսուսընդա գալ-սարրբլմշլ օլարգնը պէյան էթմիշ սրը։

Լոնդրա 25 մայիս.—Իքի Եունան գա-պիթլէր՝ Օսմանլը օրասուկասընընա կիրմիշլեր սրը։

Լոնդրա 24 մայիս.—Օսմանլը վէ Եու-նան օրասուլարը արասընսաքի թաթիլը մանասէսմամ՝ մայիս 20ա ագա օլուն-մշլ, վէ եեվմը մէղքիւրէն էթիպարէն մէրի իւլ էճրա օլմաղա պաշլամշլ սրը։ Պիթարաֆ հուսուսա մայիս 22ա թային օլընմշլ սրը։ Հէր իքի օրասու՝ քէնտի մէվզելարընսա սուրուլարաղլար։ Նամ թա-բարթարա սաղրա հարէքէթ թանթը մէմ-նունիյէթէ պալընմշլ սրը։

Բարէդ 24 մայիս.—Աթինասան մայիս 19 թարիխիւլ Աճանա Հավասա եազզ-ան պիր մէքթուպսա օգունաղընա կէօ-րե, վէլիհանա բրենսին թավր ու հարե-քէթի հազրնսա զանսիւր իսուպ էճալի թարաֆքնան միպուլեղա իսիլն չա-յիսլար՝ միւչարէլէյն բրենս ալիհնը պիր հէյեճանը մանէիպ օյմաղ օլարգը-նա միւվասէ

Ի ԽԹԱՐ

Գու ասէքա կէրէք Սթամպուլ վէ կէրէք թաչրա ապանէլէրիմիզ պիր խրամէթաք պուլունմագ իւզրէ, կէրէք Տէրսաաադէթաք վէ կէրէք թաչրաաա կազէթաղա կէնիաէն դէր «Ինելլի» ապանէ օլանլարա, վէ զաթէն ապանէ օլուպ աա վասէլէրի կէլիրքէ բէյաէրէյ ապանմանլարընը դէր «Ինէ իչիւն թազէլէնլէրէ՝ մաթպասմաղա թէրեմէվ վէ թապ սալիմիշ օլան 752 սահիֆէլիք

ԶԷՎԾ ՎԷ ԳԻՍԳԱՆՇ ԶԷՎՃԷ

վէ 239 սահիֆէլիք

ՀԻՌՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

վէ 415 սահիֆէլիք էրմէնիէ

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

Նամ 3 սաէա բոման պիրաէն իքրամէն վէ հէսիրէթէն իթա օլունըպ, թաչրաաա պուլունան ապանէլէրէ բոմթա իւմրէթի պիզ ամա օլարադ քէնսիլէրինէ կէօնաէրիլէճէք սիր։

Ռէզա կէրէք թաչրաաա վէ կէրէք Տէրսաաէթաք «ԼԲ» այլեզ ապանէ օլանլարա եախսա զաթէն ապանէ օլուպ աա վասէլէրի կիլիքքէ բէյաէրէյ ապանմանլարընը թազէլէնլէրէ 240 սահիֆէլիք

ԵՐԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

վէ 145 սահիֆէլիք

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻԶԻ ԳՕՃԱ

Նամ 2 սաէա բոման պիրաէն իքրամէն վէ հէսիրէթէն իթա օլունուպ, քէզաբոմթա իւրէթի թարաքիմզադան թէսվիյէ օլունարադ թաչրայա կէօնաէրիլէճէկի՝ միւհէրէմ ապանէլէրիմիզէ իթաթ օլունը։

ԹԻՄՐԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Տէրսաաէթէն Թանա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թէսալիա իլէ էբիրսաա մուխասէմաթէն թաթիլ իտիլիկի՝ Պապը Ալի թարաքինան տիվլէրը մուազամա սէֆիրլէրինէ բէսմէն թէպլիզ օլանմըշ, վէ լաքին իչաու թէպլիզնամէկ միւաաէթը միթարէքէ թային իտիլէկինան՝ պիր բիվայէթաէ միթարէքէնին 17 կիւն օլանաղը, վէ տիկէր պիր բիվայէթաէ ասխի զայրը մուայլէն պիր միւաաէթաէ թաթիլը մուխասէմաթ իտիլիկի սէօյլէնմէքաէ պուլունմըշ սը։

Ռէզալիք մէզքիւր նոթասա՝ եուանանլէրին էբիրսաա միթարէքէյի նագդ իթաքլէրի ասխի պէյան պուլրուլմուշ օլուպ, պու հավասիս զուհուր իտինէ մէմուրիյը ասքերիյէ իլէ օրասուի Հիւմայուն սրասընաա մուխապէրաթ վէ թալիմաթ թէլէկրաֆիյէի միւթեասիրաէ թեսթի օլունմըշ սը։

—Վիէննասան չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Սէլանիք վէ Արասա քէօրֆէզլէրինէն եուանանլէր թարաքինան ապլոգասը իպգա օլունը, լաքին հեր կիւն՝ թաթիթ իշզալաէ պուլունան պազը նոգթալարասան զախիրէ իմբարընա մուվաֆագաթ օլունմըշ իսէ աէ, Օսմանլալար թէսալիասա վէլիհասրը օրասուսը թարաքինան թերք օլանան քիւլիյէթլի էրզագը ելաէ իթմիշ օլաբգալարընան, պալեաաէ զիքր օլանան նոգթալարասան զախիրէ ասկ ու թէսարիֆէնէ Օսմանլալարընը լիւզումը օլմայանագդարը։ Լարիսասա Օսմանլալար 6 միլիոն քիլօկրամ ուն պուլմուշ օլասուգլարը կիպի, Թրհալա վէ Գարաիճասա ասխի պիր օ ասաար ուն ելաէ իթմիշլէր սիր։

—Բէգա Վիէննասան պա թելէկրաֆ իշար օլունարընա կէօրէ, եուանանիսթանըն հեյէթը իտարէի հազրէսի՝ միւալիհանընը ագարնասան ոսնրա մէմուրիյէթաէն չէքիլէճէք իմիշ, զերա իտարէի մեզքիւրէ մէմուրլարընան բէք չոգլարը՝ սերայ ալէյհինաէ պուլընմագաա իմիշլէր։ Պէօյիւք տեվլէթլէրին սեֆիրլէրինան եքսերիսի իսէ՝ տիլեի գրալի ալէյհինաէ պիր կէօնա նիւմայիշը խուսուսէթքէրարանէ վուգու պուլմամասընա չալըշմասընը պինէֆս բէսը վիւքելա Մ. Բալիյէ նասհաթ իթմիշ օլասուգլարը կիպի, Բուսիա սեֆիրի Մ. Օնու ասխի՝ պուխուսուսաա բէք զիյաաէ իսրար իթմիշ, վէ Տանիմարգա սիլեի գրալիսի ապասընան պիրինէն պու սրրաաա Բէթէսպուրկա վուգու պուլան սէյահաթընա բէք զիյաաէ էհէմմիյէթ վերիլմեքաէ պուլունմըշ սը։ Մալիմ օլասուղը իւզրէ, եուանան գրալը եօրկիսա՝ Տանիմարգա գրալընէն էքիչնէն մախսուսը սը։

* *

ԿԻՐԻՏ

Հանեաան մայիս 20 թարիխյէ իչար օլունարընա կէօրէ, էշգեյա՝ ժիրալայ Զերմայաա կէօնաէրտիքլէրի պիր մէզթուպատ՝ բէք միւնասէպէթսիզ լիսան գուլանմըշար սը։ Դանիմարգի ասքերի գուվվէթին արթրրլմասը իչիւն սիւն ագշամ Սուտա քէօրֆէզինէն 450 Օսմանլը ասքերի սէֆինէյէ պինարիլմի։

—Իթալիանընը Ադուա Տրէ նամ զրհլրընը՝ կէչէն կիւն Հանեայա կիթմիշ սը։ Ագշամա սոզրու Գարէրա նամ տիկեր իթալիա հարպ սէֆինէսի ասխի Հանեայա վասըլ օլմուշ սը։

—Սէլանիկէ կիսէն Գրանբինիսի Սբէֆանի նամ Աւսթրիա զրհլրընընը եէրինէ թային օլունան Լէոբոլդ նամ գրաւպէօր թօրբիասը՝ կիրիա սուլարընա կիթմիշ սը։

—Իթալիա ամիրալը Գանէվրօ՝ իթալիայա էօնաուկինէն, Էվրօբա զրհլրլարը գօմանանլըզընը Աւսթրիա ֆիլօսը գօմանանը գօնթը ամիրալ Ֆօն Հինքէ սերեօհաթ իթմիշ սը։

—Եուանան ասքերի իլէ պէրապէր միւհիմմաթը հարպիյէ վէ սիլահլարընը ասխի եիւլենմէսինի ամիրալլար թալեպ իսիյօրլար։ Ամասա պուլընան 300-էն զիյատ եուանան կէօնիլլիւերի՝ կէլեճէք հաֆթա հարեքէթ իտեճէքլէր սիր։ Գանիա վէ սսիր պազը մահալլէր միւսթէսնա օլմագ իւզրէ, էշգեյա՝ եուանանիլերին հարեքէթլերինէ հիչ պիր եոլաա էսերը միւմանաաթ կէօսթէրմէյօրլար։

—Հանեաան ալաֆր. մայիս 28 թարիխլէ Սբանդրա եազըլյոր։

Ցիւն ագշամ Թուրս վաբորը՝ Բալթանիասան Բիրէյէ կիթմիշ սը։ Պու վաբորըն իչինան 700 եուանան ասքերի, 65 պէկիր վէ գաթբը, 1 սանտրագ էեպիանէ վէ 6 գաթբը թօրբանան միւրեքքէպ պիր պաթարա վար իսի։ Էլեէվմ սասաա 500 գասար եուանան ասքերի գալմըշ սը։ Եարընն պուլնարը ասխի ալմագ իւզրէ պիր նագլիյէ վաբորընընն կէլմէսի մէմուլ սը։

Միւլագիմ Թենսընընն էշգեյա թարաքինան սօյուլմասը՝ ինկիլիզլերաճ ֆէվգէլասաէ հիսաէթի մուճիպ օլմուշ սը։ Բոյալ Օէ նամ ինկիլիզ զրհլրլասը զապթանընան երեզպաղը Մանագ՝ աիւն սրրգաթընն վուգու պուլարզը Գանիօ քէօյիւնէ կիսաիպ, 48 սասթ զարքինան զապ օլունան մալլար քեսմիլեն կէրի վերիլմէսիկի թագիրսաէ, նէթիյճէսի՝ քէնարլերի իչիւն բէք ազը օլանաղընը էշգեյա սէօյլէմիշ սը։ Էշգեյա՝ մուսիլեյհէ նէգաքէթլէ մուսվէլէ իասաա, էշեանընն իասաէ օլունանաղընը վասա իթմիշլեր սիր։

Գանիասաա էշգեյա՝ հարեքէթլերինաէ պէրաեվամ օլասուգլարընան, հալ վէ մէվգը աէյիշմէմիշ սը։

—Հանեասան մայիս 8 թարիխլէ եազըլյոր։

Ապրիլ 27աէ Հանեասա Հուլիսի կազէթասը սահիպը իմթիյազ վէքիլի ավօգաթ Ապասլ Հալիմ Շիւքրի էֆ. գազասէն գաթլ իսիմշ սը։ Բէյֆիյէթը գաթլ մուսաբէյհին Հիւնքիար Մէյասանընան վագը էվինին ալթընասաի չէքերճի սիւքքեանընան մուայէնէ իսիլէն բէվօլվէրին օ սրրասա օրասան կէչիպ չոգան գուլշունն կէօյսիւնէ թէսասիւֆ իթմէսինէն իլերի կէլմիշ սը։ Վալի վէքիլի սասաա. իսմայիլ պէյ էֆ. հազրէթլերի թարաքինան վերիլէն էմր իւզրինէ սիւքքեանընը իլէ պիրասաերի թահթը թէվզիֆէ ալընարագ, իսթինթագ վէ թահզիգաթ իճրա օլընմագաա սը։

Պիր գաչ կիւնաէն պերու Հանեասիվրընասա վագը վէ Սուտա թերսանէսինէ հաքիմ պուլրնան Զէօմլեքճի գարիյէսինան թօրլանմըշ օլան էշգեյա թարաքինան թասալուիթլար վուգու պուլմագաա, վէ սրա սրրա սիլահ աթալմագաա սը։ Իքի կիւն եվվել Գանիասան ալընան խասկերերէ կէօրէ, Գանիա թարաքինաա պազը մուհարեպլերը օլույօր. օրա միթեասրրքի վէ գօմանանը միրալայ Շեվգի պէյ թարաքինան կէօսթերիլէն լիւզում իւզրինէ, 2 սասաա սահրա թօրու մահալինէ կէօնաերիլմիշ սիր։ Պիր գաչ կիւն եվվել էշգեյա՝ Իզզեասին իսթէհքամը սրրթլարընաա պուլընան գալեէրէ հիւճում իթմիկինաէն, օրալարաա պուլընան Օսմանլը ասքերի թարաքինան պիթթագ մուգագալէ օլունաք։ Օսմանլը ասքերինին չէճասաթ վէ թէվգեյասէ մուգավէմէթիյլէ, էշգեյա օրալարան բիւսկիւրմիշ սիր։

Մայիսին 5ինճի կիւնիւ Սէլինա գազասը միւթեպեր էհալիսինէն վէ մեզքիւր գազանընն Հանեասա պուլընան մուհաճիրլերինէն գավուրօղլու Իպրահիմ պէյ՝ Օսմանլը ասքերինաէն պիրիյլե բէվօլվեր մուայենէ իսեր իքեն գազանընն գթլ օլունմըշ սը։ Վագասընընն գազա օլասուզընը՝ գաթլ օլունանընն ագրապալարը սէօյլէմէքլէ, մերգում նէֆեր հագգընաա տավա իթմէքաէն իճթինապ իթարլեր։

Մայիսին 6ինճը կիւնիւ Հանեալիմանը աէրունինաէ գարայա օթուրան Աւսթրիանընն թօրբիասо սթիմպօթընը աէվլէթը միւլարբէլեյհանընն տիկեր պիր թօրբիասը թամիր իչիւն Սուտա թերսանէսինէ կէօթիւրտիկի սըրասա, Ագրօթիրի պրունը աչգալարընաա 3 գրթա եուանան էշգեյա գայրգալարընա թէսասիւֆ իթմէքլէ,մեզքիւր գայրգալարըզպթ, վէ Սուտա լիմանընա նագլ իթմիշ սիր։ Պու գայրգալարընն եիւքի Ագրօթիրի վէ Աբօգօրօն նամ մահալլերաէ պուլընան էշգեյայա կէօնաերիլէն քէսօեէլ, ուն վէ թիւթիւն վէ թուզ վէ սսիր լեվազիմաէն իպարէթ իսի։

Մայիս 6աա Իզզեասին գալեսի հիվրընասաքի Գալիվեռ քէօյիւնէ թէնէզզիհ իչիւն կիսէն պիր ինկիլիզ եիւզպաչըսը՝ 2 էշգեյա թարաքինան սիլահ չէքիլմէ սուրէթիյլէ սերասսթ, վէ նէգարինաէ պուլընան բէվօլվեր իլէ մեվճուսա նագաք վէ չապգա վէ ելպիսէսի չալընըզդան սոնրա իքի գօլը աա իբլերլէ պազանարագ պուլընաղը եերաէ պրագգալմըշ, վէ էշգեյա սերհալ գալմըշ սը։ Եիւզպաչը՝ օլասուղը կիպի Իզզեասինէ, վէ եինէ պազը օլասուղը հալաէ սանասալ իլէ ամիրալընա միւրաճասաթ էյլեմիշ սիր։

Ցիւն Հանի Բաթայալքի Ահմետ նամ բէս՝ սիվար օլաղը եէլքէն գայրգընընն եիւքինի Բեսմայա չզգարմագ իւզրէ, Հանեասան հարեքէթլէ Ագրօթիրի Պրունը սահիրինաէ իքեն, գայրգընն միչսը Գալիօղլու Գասաքի թարաքինան բէվօլվեր իլէ 5-6 եերինաէն ճերհ ու գաթլ իտիլմիշ, վէ գաթիլ՝ մեզպուր բէսին մեկճուա ագչեսինի սրրգաթլա ֆիրար իթմիշ, վէ եիւզերեք սահիլ ղեզբգ էշգեյայա պիրլեշմիշ սիր։

—Ֆրանսզ ամիրալ Բօթիե պիր զապթիլե պէրապէր Սուտա ճիվարընան կեզինմէքաէ իքեն, ուզագան թիւֆենկ սեպերի իչիթմիշ, վէ ֆագաթ քիմին թարաքինան ասթալալըզընը կէօրէմմիշ սիր։ Պինան ալեյհ պազը ամանալարընն աեսիկի կիպի, սիլահնն՝ միւշարբէյհ իւզերինէ աթալմըշ օլասուղը իսպաթ օլընմամըշ սը։

—Էշգեյա հալեա եսկի հարաքեթինաէ տեվամ իտերեք, Ավսթրիանընն 87ինճի պեօլիկի իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր սիր։ Ավսթրիա ասքերի՝ նեգարօ գուրգինաէ պուլընարա աթէյլե մուգագալեյէ մեճպուր օլմուշ սը։

—Իդմիրաէ թէյեքքիլ իտէն կիրիա իտանէ գօմիսիոնը թարաքինան հեգիրեի մեզքիւրեյէ 14 սենկ եշգա վէ 46 սանտրագ գավուրմա վէ 10 չուվալ ուն կէօնաերիլմիշ սիր։

—Մերլայ Սթամքիօս՝ կիրիաաէ գալմըշ օլան ոսն գաֆիլէ Եուանան ասքերի իլէ մեմեքքէթի ճանիպինէ կիթմէք իւզրէ, ալաֆ. մայիս 23աէ վաբորը մախսուսա պինմիշ սիր։

—Վիէն նամ Ֆրանսզ նագլիյէ վաբորը՝ 10 գաթբը, պիր գաչ ալայ արապասը, բէք չոգ հարպ միհիմմաթը վէ 1 գալավուզ միֆրեզէսինի համիլ օլասուղը հալաէ, կիրիա սուլարընա սոզրու Թուլօնաան եօլա չեգմըշ սը։

* *

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Կիրիաաէն ավաէթ իսէն թօրֆը միւլագիմը սանիսի Բիերաքօ Մավրոմիխալիս՝ Եուանան մուհիպպի օլանլարաան միթեչէքքիլ ալայա գօմանանան նասպ օլընմըշ սը։

—Շուէա Գրրմրզը խաչ ճեմիյեթի՝ եարալը Եուանան ասքերլերի իչիւն, Եուանանիթանա 25 սանտրագ էեգա կէօնաերմիշ սիր։

—Սմանիրա կազէթասընէն պեյանընա կէօրէ, Եուանան հիւքիւմեթի Էվրօբայա 12 թօբ 25000 թիւֆէնկ վէ 8 միլեոն գարթուշ սրբաբրյ իթմիշ սիր։

—Կարիպալի ալայընաա պուլընդպ եարալանմըշ օլանլար իչիւն ճէնօվասան Մ. Գաճիօ 1000 ֆր. կէօնաերմիշ սիր։

—Գայմագամ Պերթէնին 450 քիչիսէն միւրեքքէպ օլան ալայը՝ կէչին ճումաա սապահընը Արասասան եօլա չեգմըշ սը։

Պիր միֆրեզէ Եուանան ասքերի՝ պերապերլերինաէ թօր ասխի պուլընընը հալաէ, չէհրին էբէյիճէ պիր եերինաէ գասար անլերլէ պիրլիքքէ կիթմիշլեր սիր։ Պու ալայընն եիքրասը իթալիայա ավաէթ իսեճէքլերինի իչիթանքաէ իքիրաթ աերեճէճաէ պազը հարաքեթաաա պուլընմըշար իսէ աէ, իթթիհադ օլընան թեսարիրլեր սայեսինաէ սիւքիւնեթ վէ ինթիգամ իսաէ իսրիմիշ սիր։ Պու ալայընն իթալիայա կիթմէք իւզրէ պինարկի վաբոր՝ տիկեր իքի Եուանան զրհլրընընն նէգարեթի թահրընաա պուլընմագաա իմիշ։

—Եուանան օրասուզը գօմանաա հեյեթինճէ աթիտեք թեպետաուլաթ գարարլաչարբրլմըշ սը։

Գայմագամ Մավրօմիխալի մերիլիվալզա թերֆի օլընըպ, թեգաուա իտիմիշ, վէ ասընն եերինէ պիրինճի ֆբրգա գօմանանլըզընաա ժէնէրալ Սմօլենսքի նասպ օլընմըշ սը։ Գայմագամ Տիմօրուլօս՝ 2ինճի ֆբրգա գօմանանլըզընաա թային օլընմըշ սը։ Կիրիաաէն ասաէթ իսէն Սուլիօթիս վէ Տէմօսթէն Սթայգօս գայմագամլար իլէ Վիդանթիսս վէ Եանիգօսթաս՝ 1ինճի, 2ինճի, 3ինճի վէ 4ինճի լիվա գօմանանլըզընաա նասպ օլընմըշլարբր։ Տիկեր 2 լիվայը աա ժէնէրալ Սմօլենսքի վէ գայմագամ Տիմօրուլօս գօմանանա իտեճէճլեր սիր։

Գայմագամ Ալթանիասիս իլէ Մասթրասաս՝ գօմանանլըզ ժէմուրիյէթլերինաէն ազլ իտիմիշլեր սիր։

Ասրաա սապգ գօմանանը գայմագամ Մանսօսը մէմուրիյէթինաէն ազլ՝ կրիպօվօ իւզերինէ վուգու պուլան սոն հիւճումա աթթ օլընըյօր։

—Աթինա բօլիս միւաիրի՝ հիւքիւմեթաէն մեզքունիյէթ ալմագընը վէ մեսսալը օլմագընը իլավէ նէյրինի գաթիրէն մէն իթմիշ սիր։ Պու թեսապիր՝ հեր սապգա պիր թագեմ գարիպ հավասիլերին իլավէ սուրէթիյլէ նէյր օլընմասը միւնասեպէթսիզլիկինաէն իլերի կելմիշ սիր։

—Ժէնէրալ Սմօլենսքի Եուանան ասքերինին Բէվկէր վէ Վելեսթինաէն չէքիլմիքլերի եանասա, թօրլարընն պրագելպզընան սաիր օլան բիվայէթի թէքզիպ եյլեմիշ, վէ էմրը Պէյաէն կազէթալարա չէքիկի պիր թելէկրաֆա, «պէն Արմիասան չէքիլմէք եմրինի վերիքքաէն սոնրա պուրայա կելերեք, բրէնս Գօսթանթինէ թագամ օլընարմ. բրէնսին էմրլերինէ թապիյիմ. եմրլերի վերէն բրէնս սիր, պէն սեյլիյիմ. եեան հավասիլեր չբգրբպ Եուանան օրասուսընաա իսլիմքը եէքքեսր գուհուրինէ սեպեպ օլմայընընդ» սեմիշ սիր։

—Մուհարեպէ մահալինէ կէօնաերիլէն բօլիս նէֆերլերի կերիյէ չազրլասընը կիպի, կերիսաէն կելմիշ օլան Եուանան ասքերինին ճիւմլեսի Աթինասան իպգա իսիլեճէք իմիշ։ Հապսխանելերէ միւթեասիրաաա ասքերի նոգթալար գօնմուշ սը։

—Օսմանլը օրասուզընաա կէօնաերիլէն Եուանան զապթիլերի Լամիայա ասվէթ օլընըպ, թային օլընան պիթարաֆ հուասասա սաիր օլան բէսմի եվրագը պէրլիքքաէ կէթիրմիշլեր սիր։ Մուհարեպէ իսէն հեր իքի թարաֆ օրասուսրը 800 մեթրօլըգ պիթարաֆ հուասասընն թային իչիւն կերիյէ չեֆիլմիշլեր սիր։ Օսմանլալար թարաֆընաա զապթ օլընան Ֆուրգա կէչիսինաէն պզդա տիկեր կէչիրլեր՝ մեզքիւր հուասասա սաիսիլեճէք իմիշ։ Էոն գարագալարա Ամանթագամ Օսմանլը ասքերի թային իսիլմէքաէ սաիր։ Թէեմին օլընաղընա կէօրէ, Լահեմ բայա սոզրասան սոզրուլա Եուանան սուլհ չարթլարընընդ՝ ագաղ միւզաքերեսինէ կիրիլմէք իչիւն հիւքիւմեթը Սէնիյէ թարաֆընաա էմր սալաղընը իթմիշ սիր։

—Սապգ Եուանան խարիճիյէ նազղեր Տէլի Եորկի միւհիմմ պիր մեմուրիյէթ թային իսիլմիշ սիր։

—Թերմօբիլաէ իքինճի պիր խաթթը միւասֆէա թային իսիլմիշսիր։

—Սապգ բէիսը վիւքելա Մ. Տելիեռնիյէ 696 արախմի մասգալիյէթ մասալը թախսիս օլընմըշ սը։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

Ֆրանսանընն Բէթերսպուրկ սեֆիրի գօնթ աբ Մօնթեպելլօ՝ ղու սբրասա մեեզունէն Բարիզաէ պուլընմագաա սը։ Սեֆիրը միւարբէյհէն՝ չիմաի Ֆրանսա բայիթանթընաա պուլընմասը՝ բէիսը ճիւմհուր Մ. Ֆելիքս Ֆուռքն Ռուսիայա սեյահաթընը թերթիպ իթմէք խուսուսընաա ֆահեսի օլապիլեճէկի գանն օլընըյօր։ Լ. Հէուլ կազէթասը՝ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրընն Ռուսիայա վուգու պուլաճագ սեյահաթընաան պահս իթթիկի սրրասա, չու սուրէթլէ իտարէի քէլամ իտիյօր. «Օգուսանլարբմզզն սերիսթբը իսեճէճլերի վեճհլէ, պունաան ագ վագթ եվվել, Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրընն յուանա ալը զարքինաա Ռուսիայա սավէթ օլընաճաղը գանն օլընը իտի։ Հալ պու քի հաֆթալը եեքաիկերինի թաագիպ իթմէքաէ, վէ պու մեսէլէ հագգընաա հիչ պիր չեյ իչիսիմեճաէ սիր։ Ռուսիա ումուրընաա վագրֆ օլան պիր զաթ թարաքինաան եաղըմըշ օլան պիր մեզթուպատ պու զիյարեթին տալա վուգու պուլմայանաղը ալիսրէն Բէթերսպուրկաա թեեյա վէ թեեմին օլընաղը պիլուրիսիկի կիպի, տիկեր թարաքինաա զիյարեթին չերսիթը իպթիտայէսի գարարլաչարբրլաղը սբրասա հեր իքի հիւքիւմեթ՝ Ալեմանիա իմբերաթօրընն պու ֆբրգաթաան պիլիսթիֆասէ, Ֆրանսա ասնանմասընը պիր Ալեմանիա լիմանընը զիյարեթէ տավէթ իտուպ, բէիսը ճիւմհուր իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմեք ֆիքրինաէ պուլընաղընը իչթիմիշլեր սիր։

«Պու պապաէ Ալեմանիա հիւքիւմեթինաէն Ֆրանսայա բէսմի պիր թեպլիղաթ վուգու պուլաղընը թագտիրաէ, Ֆրանսա հիւքիւմեթի ֆենա պիր վազիյեթաէ պուլընանագ իտի, զերա պեօյլե պիր թեպլիղի միւզեքիրաթ իլե բեաա իսեճէկկի կիպի, գապուլի ասխի միւմքին սեյիլ իտի. պինանեանելյհ կերեք Բարիզ վէ կերեք Բէթերսպուրկաա պու սեյահաթընն զայրը մուայլէն պիր միւաաեթ իչիւն թեեխիրի գարարլաչարբրլմեզ սը։ Սահիպը մեքթուպ՝ քեեաթ չու պեյանաթընընն թեեզիդ օլընմասը միւհիթեմիլ իսէ աէ՝ սոպրու սաաա օլընմասընաա գուվվեթլի սեպեպլերի օլաղընը սաա իլավէ իթմեքաէ սիր։»

Ցիկեր թարաքինան՝ սիւնքի կիւնիւք հավասիլերիմիզ սբրասընաա եաղարղընմեզ վեճհլէ, միւշարբէյհ բէիսը ճիւմհուրընն՝ Պալթիգ սենիզի թարիգի իլե սեյահաթ իթմեսի թասավվուրը՝ պալեաաեքի մեքթուպընն մեսլինի պիր սերեճէյէ գասար թեեյիսա իթմեքաէ սիր։

ԱԲԱՆԻԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամերիգա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Մագ Քինլի՝ մայիս 21աէ սգաբ իճթիմա իտեն մեճլիսը վիւքելասա՝ Գուլգասա գան սեօքիլմեսինին եօսիւնի ալմագ իչիւն թեգմիլ նասֆուզընը երիրթմէկկէ գասար վերսիկինի սէջգասա սէջգա պեյան իթմիշ սիր։

Ինարանա մեպուսը օլան ճիւմհուրիյէթ թարաֆասրը Մ. Ֆեյրպանգ՝ Գուլգասա վուգու պուլան թեկեֆֆեթասան վէ եմլաք ու էյեասընն խասարա սիւչար օլմասընաան սօյլը պեյանը թեեսսիֆի հավի օլարագ, Գուլգասա մեսելեսինին սուրէթը թեսվիյեսինէ սաիր Այան մեճլիսինէ պիր լայիհա թագտիմ իթմիշ սիր։ Իպպու լայիհասաա, մամիլեյհ մեզպուս՝ Գուլգասա նամուլը սուրէթաէ վէ սաիմի օլասրագ, սասայիչին խասէսի իչիւն ինսանիյէթ նամընա՝ Ամերիգանընն միւասիսլէ իթմէսի խուսուսընաա բէիսը ճիւմհուրաա սավէթ օգունմասընընթէքլիֆ իթմիշ սիր։ Համիյէթը վաթանիյէ իտասասընը իֆրաթ վէ թեասսուպ սերեճէսինէ գասար չոգարանլար (զվէն) պու լայիհանընն թավրը իֆասէսինի հասաէն գիյասաէ միւթեսիլ կէօրասիլերինաէն, 15 բէյէ գարշը 35 բէյ իլէ բեաա իթմիշլեր սիր։

* *

Սրանիա սերպեսթի ֆբրգա բեիսի օլան Մ. Սակասթա՝ Սրանիա սհվալէնի զայէթ ֆէնա պիր սուրեթաէ կէօսթերիյօր։ Միւշարեեյհ սիյօր քի,

«Գուլպայա 200000 քիչի կէօնաերսիք վէ հալեա սասքիրը մերգուսմէնին այագ պասարգալարը թօրրաղա մալիք օլամասրգ։ Սերպեսթի ֆբրգա՝ հեր վեճհլէ հիւքիւմեթէ մուավենէթ իթմիշ իսէ աէ, հիչ պիր մեսելե հալ օլընամայրգ, Սրանիա պիր չոգ ֆելաքեթ իչինաէ պուլընմագաա սը։» Տիմիյաիր։

Եվրօբա կազէթասրը իշպու իթհամաթը միւպալաղալը կէօրիւյօրլար իսէ աէ, անընն իչինաէ հագիգաթընն աա պեշիւլ պիր հիսսէսի օլաղը վէ հեր հալաէ Սրանիա եէքքեսրը ումմումիյէսինի թաա վիր իթթիկինի պէյան իտիյօրլար։

Բէիսը վիւքելա Մ. Գանօվասընը՝ օրասուլը վէ եէքքեսրը ումմումիյէնի քէնտի ալեյհինաէ պուլաղը հալաէ, մեմուրիյէթի պաշընաա սուրամայաճաղը զանն օլընըյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մանասթը վիլայէթի մեքթուպճիլեղը՝ Սիվաս վիլայէթի մեքթուպճիլեղը Մեհմեաա Սաաբի էֆ.յե,

Սիվաս վիլայէթի մեքթուպճիլեղը՝ Մանասթը վիլայէթի մեքթուպճիլեղը Ֆեռաղիմ էֆ.յե,

Միսիլի սանճաղը միւթասրրֆի մուավինլիկի՝ Թրապիզօն Բիմի նեզարէթինաէն միւթէֆիթ Մարաա Տէր Ներսեսեան էֆ.յե,

Սելանիք վիլայէթինաէ Բաղրգ գազասը գայմագամ մուավինլիկի՝ Մարկարա Բեմի միւմբը Եօրկաքի էֆ.յե,

Սբհհիյէ ասքերիյէ եճզա միւֆէթթիշլիկի՝ բիւթպեսինին սանիյէ սբրքի միւթեմայիզնէ թերքիբիյէ խուսուսարանէ սերեճգահընը իդդ. Սալեհ պէյ թէքվիրդ պուլրուլմուշ սը։

* *

Զինի ֆապրիգաի հիւմայունընաա միւսթախեմ ումմուրը քիմեեվիյէ վէ ֆօթօկրաֆիյէ մեմուրը իդդ. Ռիֆաթ, վէ նիյանը հիւմայուն գալեմի խիւրֆասընընաան Հասան Թահսին էֆ.յերէ թերքիբեն բիւթպեսի սանիյէ սբրքի սանիսի թեվճիհ պուլրուլմուշ սը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Ալեմանիա տեվլէթը ֆախիմէսինին եսպագ թեհերան սեֆիրի Մ. սը Պրունսվիգե 1ինճի Մեճլիսի,

Ռուսիանճի (Սելանիք) օրասուի հիւմայունա մեճասուպ նիդամիյէ 10ընճը լիվա գօմանանը օլաղ, Ցեպրե միւթեասրրքի վէ գօմանանլըզընաա պուլընան սասա. Հաֆըզ հիւսեյին Ֆահիզ բալյա թեպուլեն 2ինճի Օսմանի,

Մանասիսթան թիճարէթ նեզարէթի մեմուրլարընաան Մ. Տօմ Գօրբելի իլե էսերնէ իթթիհատ գանսալթօսը ումմուրընը մուգասասէմա վեքեալեթեն իսարե իթմիշ օլան Մ. Զեզար Վերնէյեվ 4ինճի Օսմանի, վէ մեզքիւր գանսալթօ թերճեմանը նուասա Ասգանպզի էֆ.յե 4ինճի Մեճլիսի,

Զինի ֆապրիգաի հիւմայունընաա միւսթախեմ բեասամ Մ. Ալֆ իլե Մարարրոս վէ մասեեֆի մուավինի Մեսրուր էֆ.յերե 5ինճի բիւթպեսեն Մեճլիսի նիշանը զիյանլարը ինսան պուլրուլմուշ սը։

ԹՐԱՄՎԱԶ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱԱՐ

30 նուամբրալը գուրան մուգապիլինաէ թահվիլաթ պաշնա 10ար ֆրանգ թեեսիսէ օլընմագ իւզրէ, կելեճէք լուսնիս 2 չարշենպիհ կիսնիլանան էթթիպարէն հեր հաֆթա չարշենպիհ վէ հուսամա երթէսի կիսնիլերի եօլենսէն սոնրա սաաթ 2աէն 4է գասար մուգապելէ իսիմէք իւզրէ պարարալարբր գապալ օլընանաղը, վէ 8 կիսն զարքինաա գամբրանա վեզնեսինաէն թեեսիյաթ իճրա օլընանաղը թահվիլաթ համբլեերինէ իլան օլընը։

12/24 մայիս 1897 4—3

Տերսաաէթ

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Վանական մատենագրութիւն.—Հեղինակներ եւ Մեկնութիւններ.

Վանքերը բարեպաշտ ազգասիրութեան հեա զարգացման եւ ուսման կեդրոններ կրնան համարուիլ։

Ի սկզբան մինչ վանական կեանքը՝ կրօնական ուսման սահմանափակ էր միայն, վանականք՝ հանապազորդ ազօթքներով կանցունէին օրերնին. այպէս էին Անհանգստից վանականները, որ պատմութեան մէջ մեծ հռչակ ունին, բայց այդ ուղղութիւնը սակաւ առ սակաւ փոխուեցաւ ուսումնական միաբանութեան, երբ վանքերու մէջ հաստատուած դպրոցներն ալ նոր ուղղութիւն առնելով սկսան արտադրել բանիրուն եւ ուսումնասէր միաբանութիւն։ Մեր եկեղեցական պատմութիւնը յիշատակած է այպիսի վանքեր որոնք ժամանակ ժամանակ մեծ փայլ ու համբաւ առած են, եւ գրականութիւնը հոն սկսած է հեազհեա ծաղկիլ։ Այսպիսի վանքերէն կը բանանք յիշատակել Շատաղովքի վարդապետանոցը եւ Շիրակայ դպրեվանքը, Բարձրեղ Ճան ուսեալ անձնաւորութեան տեսչութեամբ։ Նարեկայ վանքը, ուր փայլած է Գրիգոր Նարեկացին՝ ժ. դարու հանճարը, որ իւր գործերը սակաւին մինչեւ այսօր հիացման եւ օգանչացման առիթ են՝ Նարեկը եւ ուրիշ մեկնողական ճառերը։ Տաթեւու վանքը, ուր ապրած է ասուածաբան Գրիգոր Տաթեւացին։ Յիշենք նաեւ վանական վարդապետը ԺԴ. դարու, Մխիթար Գոշի աշակերտ եւ բազմարդիւն ուսուցիչ Անարանդայ վանուց, որ իւր մեկնողական գրքերով նշանաւոր եղած է. եւ դեռ եղած են ասոնց նման գրական աշխատութեամբ պարապող վանահայրեր ու միաբաններ, ուր հոն վանքերու խաւարներու մէջ առանձնացած, մին

ԳԻԷՏՔ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷԼ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրաստաւէր ամէնթէլիկի՝ Դարաքէօյ քէօքրիւսի գուրպինաէ Հալաճեան խան՝ Իքինէի ամէնթէլիկի՝ Սթամպոլտա Սուլթան Համամտանա Հանօքուլօ խան.

Գրէտի Լիսնէ՝ հէր նէվի պանգա մուսամէլաթը իճրա իտէր, եհամ վէ Թանվիլաթ իւզէրինէ իսթիդրաղ վէրիր, եհամ վէ Թանվիլաթ ըէին ալարագ հիսապը ճարիւէր (գօնթ գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարէրէնին միւխթէլիֆ բիյացալարընա գամպիօ չըգաբրը, դրէսիթօ քանգրալարը վէրիր, պարա սըրարալարը իճրա իտէր վէ չէրսիթը մուայյէնէ իւլէ Թէեսիլաթ գապալ իտուպ վասէլի պանալար վէրիր.

Սթամպոլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իճրա իտէր, մալ վէ էմթիա մուգապիլ իսթիդրաղլար վէրիր, եալնըզ եէրլէշմէրմէք իւճէթի ալարագ վէ եահսան Տէրաստաւէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլերաէ սաթմաղը սէրէօհատ իտէրէք էմանէթ մագամընա մալ վէ էմթիա գապալ եէլէր.

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹՄ

Հ-ՖՊ-ԼԷ ՍԷՖԷՐԼԷ

Ալաֆր. մայիսին 24ինէ բազար երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ա գարթան Բրպիւֆֆանըն սիւվար օլաղը Լա Սէնը վարօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա հարէքէթ իտէնէք սիր.

Ալաֆր. մայիսին 27ինէ բէնճշենպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ա, գարթան Կալէթթինին սիւվար օլաղը Պուրսա վարօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բաաս, Պէյրութ, Լարնագա, Սուրիա սէվահիլի (Սթամպուլտա իլէ) Բօրթ Սաիտ, Իսքէնտէրիւէ վէ Մարսիլիա հարէքէթ իտէնէք սիր.

Ալաֆր. մայիսին 27ինէ բէնճշենպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ա, գարթան Կալէթթինին սիւվար օլաղը Պուրսա վարօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Սամսոն, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավրը վէ Լանդրայա հարէքէթ իտէնէք սիր.

Բաստ-Լիսն-Մէսիթէռանէ չըմնաքֆէր գումբանեասըյլա գարարլաշարը-լան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչէրին ալանճագ պիլէթլերին ֆիյաթը պէր վէճհը սիր.

Պէյիւք բասթալարը՝ 1ինի մէվզբի 320, վէ 2ինի մէվզբի՝ 230 ֆրանգ օլուպ, եւիւք վարօրարընա եալնըզ 1ինի մէվզբի՝ 245 ֆրանգ սալը.

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչէրին Գալաթասա Մուսխանէթ պեօյիւք ամէնթէխանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը սալը.

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ
ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԶՃԵԱՆ
ՎԷ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սօն օր սէնէ զարֆընա մէվզէքէթ միւհիմմ խըսմէթլէր իչիճանընա չալըշան պու գումբանեա՝ Զարչուի Քէպիրին Պօսթում խանընառ Սուլթան Համամտանա միւճէռաէտէն ինչա օրնան Թօքալեան խանընառ 18, 20, 22 վէ 24 նուսէրօլը օտալարա նազ իթմէյ սիր.

Մէզքիւր գումբանեա՝ էհալիյէ կէրէք հազըր վէ կէրէք սմարլամա օլարագ գէվգէլաէտ էհվէն ֆիյաթլարա եւալաէ սաթմագտա օլուպ, մէզքիւր մաղազալարը Թէչրիճ իտէն միւթէաաթա միւլթէրիւէր՝ Տէրսաաթէաէ ֆիյաթ ճէնէթինէ մէզքիւր գումբանեա իւլէ բէգագէթ իտէպիւէթէք հիչ պիր Թիճարէթ եվէ պուլունմամըշընա չահատէթ իտէրէր։ Պինէնէալէյէ, հէր քէսին՝ պաչգա մահալ միւրաճաաթ իթմէզանն եվվէլ պիր գէրրէ գիքր օլընան «ԶԱԼԸՇԿԱՆ» գումբանեա մաղազալարընա Թէչրիճ իթմէսի բէճա օլունը։ Գու գումբանեա՝ քէնտի մէլլէթիէրիէրինի, կէրէք մալարընը նէֆտաէթի, կէրէքսէ ֆիյաթլարընը էհվէնէյէթի հիչէթիյէ մէմնուն վէ խօչնուտ իթմէկէ հազըր վէ մուհէյիա սըր.

ԶԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԷՍԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղեսը մէրգելալարընա՝ Զավուշօղլու Քեպրիդսաընանան չըգան վէ պիր կէմի սէմրի ալէմմէթը մախսուսէսիյէ Թէֆրիդ օլընան իրէքճէն մամալ սիկարա քեաղեսընը Թալմիյէ իտէրէր։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղեսընընն պու գառառ սէնէէն պէրու մազեար օլաուղը բաղդէթը ումումիյէյէ պինէն, չէօհրէթինէն իսթիճառ մաղռուրիյէ պիր չոգ Թազիլէրի չզարբլամըշ օլաուղընառ, միւնթէրիյերի պէօյլէ ֆէնա վէ արհէթ մուպրիր քեաղեալարառ վըգայէթէն, պէօյլէ Թազիլէրէն իսթիրաղ վէ Թէվազզը իլէ, Զավուշօղլու քեաղալարընընն կէմի սէմրի ալէմմէթինի հավի օլանլարընա, պիլիւն քեաղալարընն իւզէրինառ միւրէքքեպոիդ վէ ատակա սուրէթինառ ալէմմէթը մէզքիւրէ իւլէ պէրառպէր, Թիւրքէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եազըլմըշ օլաուղընառ, վէ «Սթամպօլ» իւնվանը քեաղալարընառ առախ եէնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իւլէ պէրառպէր իքի սիյահ ալէմմէթ պուլունմաղընառ, պու ալէմմէթը մախսուսէսէրէ սրզագթ իսթմէյինի բէճառ իտէրէր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 25 մայիս	
Ինկլ. եահսաը Ինկ. Լիր.	113—56
Օսմ. եահսաը ալչըրը	20—87
» » գարանտը	20—95
» » Յէրի Ա	66—
» » » Բ	37—37
» » » Գ	21 -87
Օթօման 1871	103—50
Օսմանլը Պանգասը	12—12
Բուսիա իսթիդրաղը	—
Մարը սուչ. մութթահէտ	107—25
» իմթիյազը	—
Ճարէյէ Սանիյէի Մըսըր	107—
Նուսանա 5 % 1879	25—
Թունիս իսթիդրաղը	—
Պուլկար իսթիդրաղը	96—
Դամպիս Բարիզ 3 ay վաաէ	25—26.
Բարլէ 25 մայիս	
Ֆրանս. եահ. 3 % ֆր.	103—45
» » 4½ %	106—12
Եէնի Օսմ. եահսաը ալչըրը	20—80
» » » գարանտը	21—
Մինորիթի	
Մէրէ Բ.	37—60
» Գ.	22—
Բուսիէյի չըմենտֆէրի	107—50
Օսմանլը Բէյէրի եահսաը	340—50
» Պանգասը	555—
Դրէտի Լիոնէ	779—
Դրէտի Ֆոնսիէ	—
Գոնթուար դէ Էսքոմպ	—
Սիւվէյշ ագաճները	3270—
Ռիալտօ եահսաը	92—97
Մարը ֆոնս. մութթահէտ	540—
Բուխարէթ Թիւրք	439 —
Դամպիս 3 ay վաաէ	25—10.
Վիէննա 25 մայիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	119—90
Բուսիէյի չըմենտֆէրի ֆի.	56—80
Ռումանը Բէյի ագաճները	161—
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ	
Իսկ. ում. սիւն ագչ. գար.	22—26½
» » » էն եիւքսէք	22—33½
» » » էն այաղ	22—26½
Պու սոպան ալչըրը Ֆ. Ք.	—
Թանվիլաթը Օսմանլը	—
Ֆէտթ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսիէյի չըմենտ. ագչ. գր.	105—50
» » էն եիւքսէք	105—75
» » էն ալչըք	105—50
» » ալչըրը	—
Բանքը դ Ֆրանսէ Ֆր.	456—
Ազչէ Ֆոնդի	—
Բէյօր Ղաչ.	—
Հէվալէսիզ » » բէր	—
ԳԱՆԴԱ ԱԿՇՈՆԼԱՐԸ	
Դրէտի ժէնէրալ	6—18
Սոսիէթէ Օթօման	3—18
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	4—22½
Բէյի ագաճները	15—
Թրամվայ	6—97
Օրտաքի Պաղ Թիւրէքիանլի.	110—
Թրանսվալ	82—
ԱԴՊԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱԲԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղ. ատն	Ղչ. Բ
Պէյազ մէճիտիէ Ֆորդը	108—10
Մէճիտիէյէ »	098—20
Պէնիէ »	108—20
Ռէշատիյէ »	—
Ինկիլիզ լիրասը	109—28
Ֆրանսայ ալթունը	87—08
Բոլ	90—
Գրէմիս ալթունը	51—04
Դարասոն գայմէսի	8—64
ԴԱՄԳԻՐՈ	
Լօնտրա	108—25
Գարեզ 3 ay վաաէի	28—20

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրելիյէաէ Մէրճանտա Եալաբզը խանընառ մուգիմ միւֆիտ Աւեախ վէ Գրիգոր Գալիքճանընն զիմէթինառ ալաճաղը օրանլարընն Գանանանմէի Թէճարէթին 199 վէ 200ինճի մաառէսի ատքամընա Թէվֆիգէն, Թարիխը իլանաէն 20 կիւն զարֆընառ ալաճաղարընն պիր գէթ միւֆրէսաթ ագֆիրէր իլէ սենէսաթ վէ Թէմասիւլքերինի պիղդաթ վէ ես պիվէֆքալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ Թագամ վէ մաթուսպաթն Թազդիգ զըմբառառ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյին իֆլառա մախսուս օտառա իչալ 313 սենէսի հաղիրառնն 12ինճի բէճենշենպէհ կիւնիւնառն իթիպարէն 16նը բազար երթէսի կիւնիւնէ սեկին սաաթ 9ա գառառ Թէսվիյէթինէ միւպաեերեթ օլունճաղը, վէ մեհկէմէյէ մէզքիւրէ էռնառընառ իսպառ Թիճառ իթմէկլերը հագգընառ ատքամընն գանանը մէզքիւրէն 210ընը մառաէսի մէվզբի իճրայէ գանանլաճաղը իլան օլանը.

Ժիւմ Գոմիսէր

14 մայիս 313

Էրզրում վիլայէթը ճէլիկէսի առախինառ Էրզինճան սանճաղընառ քեսին Բիւթէմ բայ վազֆընառն օլուպ, Էսիրնէ վիլայի մէրհամ հաճի Իզզէթ բայառան մահիւլ օլան լիվայի մեզքիրառ Թաշ խան տէրունինառ վազզ 25 պաղ Թահթանի վէ ֆէվգանի օտալարընն սիւլիւս հիսաէսինն մահալինէ իճրա օլունան միւզայէսէսինառ պէտէլթը միւխթէլիֆ իլէ մէմուրընն 40520 ղուռուա մահալի Թալիպի օլան Ռիֆաթ պէյ էօսէֆինառ Թէպարբուր իթիսկի՝ վիլայէթը միւարէյէտառան վարիս օլան 17 նիսառն 313 Թարիխ վէ 40 նուսէրօլը Թահրիրաթըն մէվգուֆը պուլունան տէֆթերառէն ալնըշըմշ օլաուղընառ, մահիւլաթը մեզքիրէրինն կէրէք մեմուրընա վէ կէրէք տարը տարը օլարագ պիր գէչ տաէսինէ Թէպարբուր իսէն պէտէլթընառն ֆառլարյա Թալիպ օլանլարը՝ հէր պիրէրլերինն պէտէլթը մուգարբէրլերինի քիրտ սէնէվիսինէ քեթաղ մանիսամ էթմէգ վէ օնա կէօրէ բէյ սիւրմէք իւզրէ Թալիպի էօհանէսինառ Թէպարբուր իսէնէք պէտէլին 100առ 10 Նիսպէթինառ Թէմմին ազչէսինի մէզքիրի ալարագ 10ա գառառ Տէրաստաւէթեմ էվգաֆը Հիմայուն Նեզարէթը ճէլիլէսինառ Մուհառեպէի Ռումմուիյէ իսարէտի Թաշրա չիպէսինէ, վէ մահալինէ էրզրում վէ էրզինճան խառրէ մեհէլիւերիւէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։

14 մայիս 313 — 3—1

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէտառընա լիւզում կէօրիւնէն քեբէսթէ վէ լեվազիմը սարիբ իւլ 1620 քիւսուր գըյէթ ճէսիսէ մրգառը խամ պալ մմամանն միւնագաշալարընա իսթիճառ օլունաճաղընառ, չերսիթը միւնագաշալը անլամագ իսթեյէնլերին մեզելօր իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ եալէմէլերի։

10 մայիս 313 — 5—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքքուր իլան իլէ Թաղեերը մուամէլաթի օլընմայա գառառ, եանի նագա իլէ ֆիւրուսաթի օլընմագ գարտեսի վագ գէլընընմայա սէկին եալընը մահիւլաթը վագֆկէսէն հիսէսարանն հասպէլ նեզամ պիլա միւզայէսէ թէֆվիզ իսէնէգլերի հիսէսի սէքանլերին նըգֆը մէճիսի 19 զրուշ վէ նըսֆը սիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունըն սուրէթ վէ սերկի վէ գուլօնը իլէ սաաթլանագ ազբ։ Թամմ հիսէսի օլուա տա պիլիւղայէսէ սաթըլանլարը մանաճճէլէսինն նըգֆը մրա 100 զրուշ հիսապլա մրա օլարագ, վէ սիկեր նըգֆը քեզալիք սուրէթ վէ սերկի գառուլիյէ իսթիֆա զըլընճաղընառն, պու գապիտանա սաթիեղղիքմահիլաթը մուայյէն օլան և հաֆթա միւսաեթը իլանընառ 3ինճի իլան միւսաեթի օլան իչալ 313 սենէսի մայիսին 12ինճի կիւնիւնառն իթիպարէն մահ մեզքիրը 19նը բազար երթէսի կիւնիւնէ գառառ Թալիպ օլանլարը՝ զրմաթը մանամանեէլերինն էօյրինէ միւռալի Թէէմն ազչէլերիյէ պերպեր Մահլիւթ իառարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազմ գելէճէկի 3ինճի ալֆա օլարագ իլան օլընը։

··125000·— Գառ գարիյէսինառ Օսման Ագա մահալլեսինառ Հայառար Բաշա ճառաէսինառ 84 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 328 մէթրօ արսառա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 քէպիր գուլյու վէ 14172 մէթրօ գաղէյի վէ 37 մէթրօ սու խազինէսի իքի պօարում վէ 3 քիլեր վէ 45 մէթրօ արազաղ վէ 114 մէթրօ մաթպախ մահալիսի մուլքէմիլ վէ չէհրի 500 ղ. քիրալը պիր պապ սահիլառանէնն ըուպ հիսաէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

··12500·—Սարբաճառնէաէ Մէյամար Ագա մահալլեսինառ Մարաթի սօգաղընառ մուքերրեր 14 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 83 մէթրօ արսառա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 1 սառաբզ օտառը վէ 15 մէթրօ պաղէյի միւլքէմիլ վէ չէհրի 120 ղրշ. քիրալը միւթեհամմիլ ախլապ պիր պապ մէնզիլին պիլթիւնի. Հիւսնի։

··2600·— Զարչուի Քէպիրաէ Զէննէճիլեր Գարբսը սօգաղընառ 27 վէ 29 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 7 մէթրօ արսառա մէպնի քեարկիր պիր պապ զենճեֆ աւլաքքառնը կէսիկինն 6 հիսաէսէն 1 հիսաէսի. հաճի Ահմէտ։

··3000·—Զարչուի Քէպիրաէ Զէննէճիլեր սօգաղընառ 35 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 9 մէթրօ արսառա մէպնի զենճեֆի աւլաքքառնը արսառընը 5 հիսաէսէն 1 հիսաէսի. հաճի Ահմէտ։

··12000·—Եէտի Գուլէաէ Հաճի Եվկառ մահալլեսինառ վէ ճառառեսնառ 24 նուսէրօլը սերուհինառ պիր պապչեպան օտառը վէ պիր առլալը քէպիր գուլյուլը միւլքէմիլ վէ սենէվի 2000 ղ. քիրալը Թախմինէն վէ Թերպիէն 9169 մէթրօ միւլք մա կէտիք պիր գէթ պօսթանընն 120 սեհիմ իթիպարբյլա 24 հիսաէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

··7600·—Ֆաթիհաէ Քէրմանթի մահալլեսինառ Զարլամպա ճառառեսինառ 38 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 247 մէթրօ արսառա մէպնի 2 օտա վէ 1 գուլյուլը միւլքէմիլ վէ չէհրի 200 ղրշ. քիրալը ախլապ պիր պապ քերեմթեճի աւլաքքառընառ միւսթեգարը խարրասանը կէտիկինն 120 սեհիմ իթիպարբյլա 36 սեհիմ հիսաէսի. Հաֆըզ Էսմէր։

··4875·—Գեպեք գարիյէսինառ Քիւչիւք Գեպեք սօգաղընառ 4 վէ 6 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 266 մէթրօ արսառա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլյու վէ 45 մէթրօ պաղէյի միւլքէմիլ 2 պապ մէնզիլին ըուպ հիսաէսի. հաճի Ահմէտ։

··5000·— Գոզաղ Իչինառ Գեյգօզ քեօյլունառ Զայլը ճառառեսինառ 25 նուսէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիէն 86 մէթրօ արսառա մէպնի վէ չէհրի 110 ղրշ. քիրալը ախլապ իքի պապ սուբքառանը սուբ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ ԶԱՅՈՅՔ

ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ՊԼԷՕԳԻՒՔ ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ, ՍԹԱՄՊՕԼՅԱ ՄԱԼՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱՏԱ ԱՊՈՒՏ ԷՖ. ԵԼԵՆԻ ԶԱՐԾԸ Ն՝ 5-6

Էսթէսէն պէրու Թարագճըլարառ պուլունանն յուլարա վէ գաղմիր մաղազալարընառ Էվրառանդն են մէշկաւլ ֆապրիգալարընառ ենաւ ալթէն իւլէրինն Նէֆես, զարիֆ վէ տալանդլը գումաշալ կէՖիրէրեք մէյանը ֆիւրուխթա վաղալա, բարպէթը ումումկէյէ նամլ օլմագառ իտաք։ Իչէթ պու ատֆա յու մանֆաթգէյէթառ պիթթարդիր, միւհեթբեմ էհալիմիզին արզուլարընառ Թէվֆիգէն, պիր առ պէպիրք հաղըր ելդիսէ մաղազալարք իլէ, ֆիրանգարդ վէ իռնկիլթերրանդէն ալչա վէ ասյանդգալ գումաշալարընառ գիլեղ, մանէիր մաղառառալար վասրթաղյա հեր նեվ վէ պիչիմառ մնասյա մուվաֆֆէգ օլարագ գեսարիլերէք, եւ ֆ։ Թերզիլերէ ուգարիրմէքառ օլաուղը կիտի, կէրէք եերլի վէ կէրէք եճնեպի քանֆիֆի ելդիսէ մաղազալարընն ըէգագալեթինէ մահալ գալմագ դարէ առ, ղալեթ եհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ եյլեմգառնիյզ։ Իսթի պալեաաթ պասթ ու պեյան օլուանա խուսուսաթն ազհհեթինի կեօրիւղ անյանագ իւզրէ սարը մաղազալար կիթմեգանն եվվել, նեֆառեթբերլերդան եհալիսինդն պիր պէպ ատֆա մաղազալարընառ Թեղրեթ պասյուբմալարը իլան օլանը։

ԶԱՄԱՇԸՐ ՎԷ ՍԱԻՐԷՑԻ ԵՐԳԱՄԱԳ ԻԶԻՒՆ

ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

ՆԱՄ ՆԷՎԻՃԱՏ ԹՕԶԸ ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

Մասրաֆֆա իտարէլի, չարբուգ, սուհուլէթլէ վէ սուրէթը միւքէմմէլէաէ ԶԱՄԱՇԸՇԼԱՐԸ ԱՍԼԱ ԶԻՒՐԻՒԹՄԷՆԷՐԻՒ ԹԷՄԻԶԼԵՐ։ Զամաշըրառն մառառ, ֆանէլա, հէր նէվ գումաշալար, հէր նէվ մասէն Թաղմլար վէ սարէրէ Թէմիզլէմէք իչիւն էմալի եօզ սրր։

LESSIVE DU GENIE

ԷՎՐՕՊԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱՅԻ ՍԷՆԷՎԻ 100,000,000 ՖԻԼՕ ՍԱՐՔ ՕԼԸՆԸՐ

Սուրէթը իսթիմալի բէք գօլայ օլօպ, Թարիֆի՝ հէր բաքէթ իւզերինառ պուլունը։

ԱՐԱՇԸՆԸԶ ՀԷՐ ԵԷՐՏԷ
վէ պախուսուս
ՍԹԱՍԳՕԼ ՇԻՀԷԹԻՆՏԷ

Թ. Սուրէնեան՝ Քէօրիւ պաչընառ վէ Գառաքէօյտէ։
Պաղչէ Գարուսընառ «Գին-Գիր-Զէչիա» մաղազասընառ։
Պաղչէ Գարուսընառ Գառասպեան էճզա ալէօրնառ։
Մանսի էճզախանէլերինառ Քէօրիւ պաչընառ վէ Պէյօղլուառ։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՇԻՀԷԹԻՆՏԷ

Պօն Մարչէ մաղազասընառ։
«Էգօնօմիգ» Սօսիէթէ Գօ-Օբէրաթիվ։
Պէյօղլուառ Տօղրու Սոլառ 311 նուսէրառա «Ա լա Գրառէզ» մաղազասընառ։

Շարգ իչէն ուսմամի ամէնթ՝
Սթամպօլառ Թօհաֆէնը խանընառ Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԹՕՀԱՖՆԸ ԽԱՆ

MARQUE DÉPOSÉE

ՆՈՒՐԻՍՕ 4

Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՆԳԻԼ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ,
ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԻԹՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սենէսինառեն պէրու Քէնէթա օլանան մաղազալի մեզքիւր՝ պու ատֆա Հաճօ բալօ խանընառ միւճէռաէտէն ինչա օլանանքթօհաֆզէքանընա նազալ օլանմագ օրմաղլա, մաղազալի մեզքիւրեակ գայէթ նէֆես վէ օտ մեսալարառ օլարագ ամէն իւզրէքէր մալար ֆիյաթլարի օլանը։

ՊՈՕՏԵԼԷՐ. բաթիքա վէ մուսլին իւզրէ պէյազ վէ ելվան հէր էնան գայէթ նազիք չէշիտլէր։—ԹԱՆԹԵԼԱԼԱՐ. վալանսիեն, գաաօ, թիլ, շանթիյի, իսլանանգ, քեօրիւր վէ սաիրէ։—ԳՕՍՏԵԼԱԼԱՐ. ամէրառ առուլլը ֆառ, կառ, մուառ, ֆանթազի, շանտան, գառիքեե։—ԲԱՍՄԱՆԹԵՐԻ. պուռնեռուլլը, իբէբլի, ալբմալը վէ սաիր կառնթիրլէր, գօլեբէլեր, մոթթիքլեր, արշընալ եեվալ բառամանթէբլիլեր, թիլլեր վէ մառառլար։—ԻՖԻԼԷ Վէ ԿԱԶԱՐ. գառեբ ամկէ, գառեբլեր, կազ կօրեե, մուալլի, կազանանն, թաալաթառ։—ՄԻՒԹԵՆԵՎԻԱ. իբէբլի վէ եուռլը պարէժլէր, եուռլը վէ ամանթէլա ֆաքեցլեր, ֆէշիլլեր, շարբալար, վելօլար, թանթելա եագալար, կեառերի, իբեբլի վէ բեթէն ելսիկենլեր, ալեա ֆրառնգ ամէլալարընառ վէ բելսլուլը ուգաթանդիգալ գօրեկեր, ալյահ ֆառ, չիչեքլի, իչլեմելի, լանօա վէ կառ չալլար, եուռլը պելթա վէ գաշղնալար, թիրալքերառելիքլեր, կելինլիք վուալար, վանֆիռլիք չանուգ եօղալարը վէ շաբգալար վէ գալրեհիսմ.

Թարառան վէ բէբաքենթէ օլարագ գայէթ եէվեն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիլթիլա սաթալար։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՍԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԷՆԹԱԼ

1800առ Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաք
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,671,018
1894 սենէսի հասիլաթը	2,906,678

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԵՐՆ ԷՇՈՒՐԼՆԱ

1836առ Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաք
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սենէսի հասիլաթը	1,105,800

Սալիֆ իւ դէյան Խի գումբանեա եէվէն ֆիյաթլա վէ միւթեհիլ չերսիթլէ Խանե վէ եէնա վէ եմթասալ Թիւճարէթլէ վէ սերէ սիկուրթա խուսուլ, գազանքն գանգուրնառ սերգառալ պէրմանենթ մուգավելէ Թաղմին խաեէր։ Նանկէն ճէյհէթինառ Թաղմնառ 20,000,000 Ինկ. Լիրաք։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 0110,00

Ինչու գումբանեա եէվէն ֆիյաթլա վէ միւթեհիլ չերսիթլէ կէրէք վարար վէ կէրէք եէլէն սերգառալ էմթասալ Թիճարէթլէ մերսալ էմթասալ Թիճարէթլէ խաեէր։ Մանասալմալիմաթ իչիւն Գալաթասա Մեհմէտ Ալի Բաշա խանընառ 22 վէ 22 միւքէրրեբ նուսէրօնառ մեզքիւր իւլ գումբանեալար ամէնթի ԳԱՌՆԵԿ Ց. ՍԵՐՈՊԵԱՆ միւրաճաաթիթմէլի։

ԲՕԼ ՊՕՏԱԳԵԱՆ
ԵՒՐՈՊԷԻ ԳԱԼՏՐԸ ՄՏ. 80 ՆԻՄԷՐՕՏԱ
ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԵՂԱ ՄԻԻՊԷԱԼԼԻԳ
ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրրահլեղա միւթեալլիգ էնվահ ալեաթ ու էաէվաթ մէվճուտ սրր։

Էզնիմէ, եումուշագ վէ սերթ լասթիգաէն (գասուչուառան) մասամուլ մէվասառ միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիգ մասքինալարը, միղան իւլ հավա (պարօմէթր), միղան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիքլեր պուլունմագտա սրր։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարբլաթ վէ Թամիրաթը էնվէն ֆիյաթլա իւլ իճրա վէ սերէօհատ իտէր։